



ANTONIO RIBEIRO DE AZEVEDO SANTOS  
Tradutor Público e Intérprete Comercial

Junta Comercial do Distrito Federal – mat. nº 58  
Espanhol - Portaria nº 27, de 6 de novembro de 2012.  
Inglês - Portaria nº 9, de 15 de julho de 2015

SQS 302 bloco J apt. 507. Brasília, DF. CEP 70.338-100  
CPF 703.144.201-00. Fones 061 3224 7213 e 061 9267 2777  
ariazs@gmail.com || antonio@confluir.com.br

Tradução nº 1173 Livro nº 011 Folha nº 030 25 de outubro de 2018

Eu, abaixo assinado, Tradutor Público e Intérprete Comercial dos idiomas espanhol e inglês nesta praça do Distrito Federal, com fé pública em todo território nacional, registrado na Junta Comercial do Distrito Federal sob a matrícula nº 58, CERTIFICO e DOU FÉ de que me foi apresentado documento digital exarado no idioma espanhol para que o traduzisse para o vernáculo, o que aqui faço em virtude de meu ofício público, a pedido de parte interessada, para constar onde convier, como segue:

[logo] MR. 45 Advocacia  
Marcos Romeo Romero - Advogado

[selos de certificação ilegíveis]  
Grupo MB. 45

ATESTADO DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS PROFISSIONAIS DE ADVOCACIA E  
TÉCNICOS DE NATUREZA JURÍDICA

MARCOS ROMEO ROMERO, inscrito no NIF [número de identificação fiscal] sob o número 16.551.979-Y, membro do Ilustre Colégio de Advogados de La Rioja, matrícula n.º 905, na qualidade de Advogado Titular do escritório de advocacia **MR45 ABOGADOS** de Logroño - La Rioja – Espanha (website: <https://www.mr45abogados.es/>), sito à Av. de La Rioja n.º 6, 6º B, 26001 Logroño (La Rioja), Espanha (e-mail: [marcos.romeo@mr45abogados.com](mailto:marcos.romeo@mr45abogados.com)), a pedido da Dra. ANA CARINA FREIRE CORREIA DE GUSMÃO, por meio do presente

CERTIFICO

Que a Dra. ANA CARINA FREIRE CORREIA DE GUSMÃO prestou serviços profissionais no nosso escritório jurídico-consultoria de forma satisfatória, entre julho de 2006 e dezembro de 2007, estando matriculada no Ilustre Colégio de Advogados de La Rioja (Espanha), sob o número 1784.

Os serviços profissionais por ela desempenhados focavam o âmbito da advocacia e de consultoria, principalmente nas seguintes áreas e especialidades:

- **Direito Comercial:** Com especial ênfase em Direito Societário, Direito Concursal, diferentes modalidades de Contratação Comercial, Fusões e Aquisições de empresas, Direito Cambial e Propriedade Industrial.
- Assessoramento em todos os processos de registro e proteção de marcas,



patentes, desenhos industriais, software, direitos autorais, contratos, marcas, patentes, franquias, direitos autorais, elaboração e negociação de contratos envolvendo licenças e cessão de direitos de propriedade intelectual; transferência de tecnologia; prestação de serviços técnicos, uso de imagem).

- **Direito Civil:** Elaboração e revisão de outros tipos de contratos no âmbito do direito privado, gestão de direitos reais perante os diferentes Registros da Propriedade. Condução de processos extrajudiciais e judiciais sobre Propriedade Horizontal, Responsabilidade Civil Contratual e Extracontratual, Direito da Família e Sucessório, Consumo, Reclamações por inadimplência e renegociação de dívidas.
- **Direito Imobiliário:** Assessoramento e assistência jurídica em contratação imobiliária, compra e venda, arrendamento, trâmite de projetos de parcelamento, Conselhos de compensação, Planos parciais.
- **Direito na área de energia:** Trâmite da concessão administrativa necessária para o desenvolvimento de atividade energética e contratos relacionados à construção de instalações de geração de energia eólicas e solares.
- **Direito Administrativo:** Assessoramento e trâmite de processos administrativos, reclamações perante organismos administrativos, bem como processos contenciosos-administrativos.

É o que tenho a atestar para os devidos fins e assino em Logroño, Espanha, em 8 de outubro de 2018.

NOME ROMEO ROMERO JOSE  
MARCOS-NIF 16551979Y

Assinado digitalmente por NOME ROMEO ROMERO  
JOSE MARCOS - NIF 16551979Y

Nome de reconhecimento (DN): 1.3.6.1.4.1.16533.30.1  
=ROMERO, sn=ROMEO, givenName=JOSE MARCOS,  
serialNumber=16551979Y, title=Abogado, st=Logrono,  
c=ES, o=Ilustre Colegio de Abogados de La Rioja / ICAR /  
2058, ou =26001 / 905, cn=NOMBRE ROMEO ROMERO  
JOSE      MARCOS      -      NIF      16551979Y,  
email=marcos.romeo@mr45abogados.com Fecha: 2018.  
10.11 10:37:43+02'00'

Este documento contém informação confidencial protegida pelo sigilo profissional entre Advogados y entre Advogado/Cliente. É estritamente proibido revelar qualquer conteúdo deste documento, total ou parcialmente. Atendendo ao disposto na Lei Orgânica 15/1999, de 13 de dezembro, sobre Proteção de Dados de Carácter Pessoal, informamos que os dados fornecidos por V.Sa. ficarão incorporados e serão tratados

nos arquivos cujo titular é MARCOS ROMEO ROMERO a fim de possibilitar a prestação dos nossos serviços, bem como para manter V.Sa. informado sobre questões relativas à atividade da Empresa e seus serviços. MARCOS ROMEO ROMERO compromete-se a tratar de forma confidencial os dados de caráter pessoal fornecidos e a não comunicar ou ceder tais informações a terceiros. Ainda, informamos da possibilidade que V.Sa. tem de exercer os seus direitos de acesso, retificação, cancelamento e questionamento dos seus dados de caráter pessoal por meio de e-mail dirigido a marcos.romeo@mr45abogados.com

C/. Avda de La Rioja, Nº 6 – 6º B – 26001 LOGROÑO (La Rioja) – Tel. 941 214 324 – Fax 941 286 354 – E-mail: Marcos. Romeo@MR45abogados.com – www.mr45abogados.com

*[fim do documento]*

Nada mais continha o referido documento, que fielmente traduzi para o vernáculo, conferi, achei conforme e dou fé.

Brasília, 25 de outubro de 2018



Antonio Ribeiro de Azevedo Santos  
Tradutor Público e Intérprete Comercial

Esta tradução não expressa qualquer juízo de valor sobre o documento apresentado, nem sobre o seu conteúdo. Cabe ao destinatário sempre verificar a autenticidade, veracidade, legalidade e regularidade do documento original à luz da legislação aplicável.

A presente tradução consta de 3 página(s), numeradas sequencialmente da folha 30 à 32.



## **CERTIFICADO DE COMPROBACIÓN DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS PROFESIONALES DE ABOGACÍA Y TÉCNICOS DE NATURALEZA JURÍDICA**

**MARCOS ROMEO ROMERO**, con N.I.F. Nº 16.551.979-Y, colegiado del Ilustre Colegio de La Rioja nº 905, en mi calidad de Abogado Titular del despacho Jurídico **MR45 ABOGADOS** de Logroño – La Rioja – España, , página web: <https://www.mr45abogados.es/>, y domicilio en la Av. de La Rioja nº 6, 6º B, 26001 Logroño (La Rioja), España, y con correo electrónico: [marcos.romeo@mr45abogados.com](mailto:marcos.romeo@mr45abogados.com), a petición de la **Dra. ANA CARINA FREIRE CORREIA DE GUSMÃO**, por medio del presente

### **CERTIFICO**

Que la **Dra. ANA CARINA FREIRE CORREIA DE GUSMÃO**, prestó servicios profesionales en nuestro gabinete jurídico-consultor, de forma satisfactoria, desde Julio de 2.006 hasta Diciembre de 2.007, estando colegiada en el Ilustre Colegio de Abogados de La Rioja (España), con el número de colegiada 1784.

Los servicios profesionales por ella desempeñados se centraban dentro del ámbito de la abogacía y consultoría, principalmente en las siguientes áreas y especialidades:

- **Derecho Mercantil:** Con especial énfasis en el Derecho societario, Derecho concursal, Diferentes modalidades de Contratación mercantil, Fusiones y adquisiciones de empresas, Derecho cambiario y Propiedad industrial.
- asesoría en todos los procedimientos para registro y protección de marcas, patentes, diseños industriales, software, derechos de autor, Contratos, marcas, patentes, franquicias, derechos de autor, elaboración y negociación de contratos involucrando licencias y cesiones de derechos de propiedad intelectual; transferencias de tecnologías; prestaciones de servicios técnicos, uso de imagen);
- **Derecho Civil:** Preparación y revisión de diversos tipos de contratos de ámbito del derecho privado, Gestión de derechos reales ante los diferentes Registros de la Propiedad. tramitación de procedimientos extrajudiciales y judiciales sobre Propiedad horizontal, Responsabilidad civil contractual y extracontractual, Derecho de Familia y Sucesiones, Consumo, Reclamaciones por impago y renegociación de deudas.
- **Derecho Inmobiliario:** Asesoramiento y asistencia jurídica en la contratación inmobiliaria, compraventa, arrendamiento, Tramitación de proyectos de Reparcelación, Juntas de compensación, Planes parciales.
- **Derecho de energías:** Tramitación para la concesión administrativa necesaria para el desarrollo de la actividad energética y contratos relacionados con la construcción de instalaciones energéticas, eólicas y solares.
- **Derecho Administrativo:** Asesoramiento y tramitación de expedientes administrativos, reclamaciones ante organismos administrativos, así como procedimientos contencioso- administrativo.

Y para que conste y sirva a los efectos oportunos, firmo el presente certificado en Logroño - España, a 08 de octubre de 2.018.

Este documento contiene información confidencial amparada por el secreto profesional entre Abogado y entre Abogado/Cliente. Cualquier revelación de su contenido, total o parcialmente, está estrictamente prohibida. En cumplimiento de lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, le comunicamos que los datos que usted nos facilite quedarán incorporados y serán tratados en los ficheros titularidad de MARCOS ROMEO ROMERO con el fin de poderle prestar nuestros servicios, así como para mantenerle informado sobre cuestiones relativas a la actividad de la Empresa y sus servicios. MARCOS ROMEO ROMERO se compromete a tratar de forma confidencial los datos de carácter personal facilitados y a no comunicar o ceder dicha información a terceros. Asimismo, le informamos de la posibilidad que tiene de ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición de sus datos de carácter personal mediante correo electrónico dirigido a [marcos.romeo@mr45abogados.com](mailto:marcos.romeo@mr45abogados.com)